

**日・英**

2019.04.30更新

サポーター

Japanese Language Volunteer Request Form

２０　　　年　　　月　　　日　　受付者：

読みやすい字で、正しく記入してください。Please write clearly and correctly.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| かな／Kana |  |  | |  | | ／Sex | ／Age |
| ／Name | 姓/Family name | 名/First name | | ミドル/Middle name | | Ｍ ・ Ｆ |  |
| ／Nationality |  | | ／Languages | |  | | |
| Occupation | **□**/Student **□**/Employee **□**/Language instructor  **□**ALT (Assistant Language Teacher) **□**/Technical intern trainees  **□**・/Homemaker **□**その他/Other ( ) | | | | | | |
| Telephone |  | | メールアドレス  E-mail | | ※Please make sure you fill this out. | | |
| ／Address | 〒 | | | | | | |
| いつ日本に来ましたか？ | (How long have you been in Japan?) | | いつまで日本にいますか？ | | (How long are you going to be in Japan?) | | |

１．何をしたいですか？／What would you like to study?

**□** にな日本語　／Absolute minimum for living in Japan

**□** の　／Daily conversations with family, friends, coworkers.

**□** ビジネス日本語　／Business Japanese

**□** 日本語の　／JLPT preparation　N

**□** その　／Other（ ）

２．どのくらい学習したいですか？／How long would you like to study?

**□** １／a month **□** ２ヶ月／2 months **□** ３ヶ月／3 months **□** その他／Other（ ）

３．いつ学習したいですか？／When would you like to study?   
Mark ○ or write down the specific hours you are available to study in the allotted times below.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 月／Mon | 火／Tue | 水／Wed | 木／Thu | 金／Fri | 土／Sat | 日／Sun |
| ／Morning |  |  |  |  |  |  |  |
| ／Afternoon |  |  |  |  |  |  |  |
| ／Evening |  |  |  |  |  |  |  |

４．どこで学習したいですか？／Where would you like to study?

**□** アイーナ／In Aiina **□** その他／Other（ ）５．いまの日本語能力／Your level of Japanese language proficiency

裏に続きます。Please turn over.

**日・英**

① 聞き取り・会話／Listening & Conversation

* あいさつなどのながわかる／Understanding greetings and simple phrases
* いやをくなどのなができる／Asking directions or shopping for items with no help
* ・・などとができる／Chatting with your family and friends
* のができる／Conversations in medical situations

② 読み／Reading  
**□** ひらがな・がめる／Reading Hiragana and Katakana  
**□** がめる／Understanding easy or common Kanji   
**□** よくうながめる／Reading and understand easy or common words   
**□** や、からされるがめる／Understanding written text at school,   
　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　work or the government

③ 書き／Writing  
**□** ひらがなカタカナがける／Writing in Hiragana and Katakana

* メモやメールなどのながける／Taking a memo or Email of an easy message
* などへのができる／Filling out application blanks
* ビジネスがける／Writing business documents

④ 試験／Tests  
**□** ／JLPT(Japanese Language Proficiency Test) N

* J-TEST ／Test of Practical Japanese
* BJTビジネステスト／Business Japanese Proficiency Test

６．その他／Other

|  |  |
| --- | --- |
| **IMPORTANT** | **∨** |
| * コピーするときは、がおをはらいます。（コピー1＝10） The student is responsible for any expenses including the costs for handouts or making copies (1 black-and-white page = 10 yen) |  |
| * サポーターと会うがまるまでには、1～2かかります。やしたいことによっては、サポーターがつからないかもしれません。   It can take up to 1-2 weeks for the date and time of your first meeting with your Japanese language volunteer to be set. Please understand that, depending on the time of year you apply and your specific requests, there may be a possibility that we are unable to find you a language volunteer. |  |
| * とのはメールでします。ずメールアドレスをいてください。 All interactions with the International Association will occur solely via e-mail. Please make sure you write down your e-mail address! |  |
| * あなたのメールアドレスに、になやのイベントをることがあります。 We may send essential information about your daily life, and about the association's upcoming events, to your supplied email address. |  |